T025 BÁT NHÃ VIII Q376-P66 Không Tướng Không Đắc

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 376

Phaåm 66: KHOÂNG TÖÔÙNG KHOÂNG ÑAÉC (4) Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi an truù nôi phaùp khoâng beân trong thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong; hoaëc khi an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Vì vaäy, tuy an truù nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi an truù nôi chaân nhö thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi chaân nhö; hoaëc khi an truù nôi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Vì vaäy, tuy an truù nôi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi tu naêm loaïi maét thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu naêm loaïi maét; hoaëc khi tu saùu pheùp thaàn thoâng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu saùu pheùp thaàn thoâng. Vì vaäy, tuy tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi tu möôøi löïc cuûa Phaät thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu möôøi löïc cuûa Phaät; hoaëc khi tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Vì vaäy, tuy tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi tu ñaïi Töø thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu ñaïi Töø; hoaëc khi tu ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû. Vì vaäy, tuy tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi tu phaùp khoâng queân maát thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp khoâng queân maát; hoaëc khi tu taùnh luoân luoân xaû thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taùnh luoân luoân xaû. Vì vaäy, tuy tu

phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi tu trí Nhaát thieát thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu trí Nhaát thieát; hoaëc khi tu trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Vì vaäy, tuy

tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng nhöng khoâng coù hai töôûng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân khi neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só thì an truù nôi taâm voâ laäu maø neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só; hoaëc khi neâu daãn taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc thì an truù nôi taâm voâ laäu maø neâu daãn taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc. Vì vaäy, tuy neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc nhöng khoâng coù hai töôûng. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi haønh Boá thí ba-la-maät-ña thì an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Boá thí ba-la-maät-ña; khi haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu boán Nieäm truï thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán Nieäm truï; khi tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng; khi tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi an truù nôi Thaùnh ñeá khoå thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi Thaùnh ñeá khoå; khi an truù nôi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu taùm Giaûi thoaùt thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taùm Giaûi thoaùt; khi tu taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taát caû phaùp moân Tam-ma- ñòa; khi tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taát caû phaùp moân Ñaø- la-ni? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi an truù nôi phaùp khoâng beân trong thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong; khi an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi

khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi an truù nôi chaân nhö thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi chaân nhö; khi an truù nôi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn thì an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu

naêm loaïi maét thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu naêm loaïi maét; khi tu saùu pheùp thaàn thoâng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu saùu pheùp thaàn thoâng? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu möôøi löïc cuûa Phaät thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu möôøi löïc cuûa Phaät; khi tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu ñaïi Töø thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu ñaïi Töø; khi tu ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu phaùp khoâng queân maát thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp khoâng queân maát; khi tu taùnh luoân luoân xaû thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taùnh luoân luoân xaû? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi tu trí Nhaát thieát thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu trí Nhaát thieát; khi tu trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng thì an truù nôi taâm voâ laäu maø tu trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng? Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khi neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só thì an truù nôi taâm voâ laäu maø neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só; khi neâu daãn taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc thì an truù nôi taâm voâ laäu maø neâu daãn taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu Boá thí ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå haønh boá thí, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø haønh boá thí, do vieäc naøy maø boá thí, vì vieäc naøy maø boá thí, thì haønh boá thí nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng lìa aùi, lìa tham lam maø haønh Boá thí ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng haønh laø vieäc boá thí, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu haønh Tònh giôùi

ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå trì giôùi, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø trì giôùi, do vieäc naøy maø trì giôùi, vì vieäc naøy maø trì giôùi, thì trì giôùi nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng haønh laø tònh giôùi, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu haønh An nhaãn ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu nhaãn, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø tu nhaãn, do vieäc naøy maø tu nhaãn, vì vieäc naøy maø tu nhaãn, thì tu nhaãn nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø haønh An nhaãn ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng haønh laø an nhaãn, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh An nhaãn ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu haønh Tinh taán ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tinh taán, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø tinh taán, do vieäc naøy maø tinh taán, vì vieäc naøy maø tinh taán, thì tinh taán nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp

tröôùc maø haønh Tinh taán ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng haønh laø tinh taán, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Tinh taán ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu haønh Tónh löï ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu ñònh, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø tu ñònh, do vieäc naøy maø tu ñònh, vì vieäc naøy maø tu ñònh, thì tu ñònh nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu Tónh löï ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy söï tu haønh tónh löï, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Tónh löï ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu tueä, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy maø tu tueä, do vieäc naøy maø tu tueä, vì vieäc naøy maø tu tueä, thì tu tueä nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; khi aáy chaúng thaáy vieäc haønh Baùt-nhaõ, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng,

boán Ñònh voâ saéc, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khi aáy chaúng thaáy vieäc tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, tu haønh boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; khi aáy chaúng thaáy vieäc tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà- taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa

töôùng, an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, nhö theá laø an truù ôû taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng ñöôïc an truù laø Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, ta coù theå xaû vieäc

naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, phaùp moân Ñaø-la-ni. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, an truù nôi phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå an truù nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng ñöôïc an truù laø phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, an truù nôi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå an truù nôi chaân nhö cho ñeán caûnh

giôùi chaúng theå nghó baøn, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø an truù nôi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø an truù nôi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng ñöôïc an truù laø chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù ôû taâm voâ laäu maø an truù nôi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu phaùp khoâng queân maát,

taùnh luoân luoân xaû, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå

tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng tu laø trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm lìa töôùng, neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc, nghóa laø chaúng thaáy ta coù theå neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc, ta coù theå xaû vieäc naøy, ñoái vôùi vieäc naøy, do vieäc naøy, vì vieäc naøy maø neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc, nhö theá laø an truù nôi taâm voâ laäu lìa töôùng, khoâng nhieãm oâ, khoâng chaáp tröôùc maø neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc; khi aáy chaúng thaáy ñoái töôïng ñöôïc neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc, laïi cuõng chaúng thaáy taâm voâ laäu naøy, cho ñeán chaúng thaáy taát caû Phaät phaùp; nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt an truù nôi taâm voâ laäu maø tu neâu daãn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ôû trong taát caû caùc phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm sao coù theå laøm vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng

khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng? Laøm sao coù theå laøm vieân maõn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå duøng taâm voâ laäu lìa töôùng maø haønh boá thí: Neáu caùc höõu tình caàn aên thì cho aên, caàn uoáng

cho uoáng, caàn y phuïc cho y phuïc, caàn ñoà naèm cho ñoà naèm, caàn xe coä cho xe coä, caàn toâi tôù cho toâi tôù, caàn chaâu baùu cho chaâu baùu, caàn cuûa caûi luùa gaïo cho cuûa caûi luùa gaïo, caàn höông hoa cho höông hoa, caàn nhaø ñaát cho nhaø ñaát, caàn ñoà trang söùc cho ñoà trang söùc, cho ñeán tuøy theo nhu caàu cuûa hoï veà ñoà duøng thaûy ñeàu cho heát; hoaëc coù ngöôøi caàn caùi thuoäc nôi thaân nhö ñaàu, maét, tuûy naõo, da thòt, loùng ñoát, gaân, coát, thaân maïng, cuõng ñeàu cho heát; hoaëc coù ngöôøi caàn vaät beân ngoaøi thaân nhö laø quoác gia, thaønh aáp, vôï con, quyeán thuoäc thaân yeâu, caùc ñoà trang söùc, cuõng hoan hyû cho heát. Trong khi boá thí nhö theá, giaû söû coù ngöôøi ñeán tröôùc cheâ traùch raèng: “Naøy Ñaïi só, caàn gì laøm vieäc boá thí voâ ích aáy. Boá thí nhö theá thì ñôøi naøy ñôøi sau ñeàu boï nhieàu khoå ñau.” Ñaïi Boà-taùt aáy vì tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, neân tuy nghe lôøi ñoù cuõng chaúng thoaùi chuyeån, chæ nghó theá naøy: “Ngöôøi aáy tuy ñeán cheâ traùch ta nhöng ta chaúng neân sinh taâm lo buoàn, hoái haän. Ta seõ duõng maõnh boá thí cho caùc höõu tình nhöõng taøi vaät maø hoï caàn, thaân taâm khoâng heà bieát meät moûi.” Ñaïi Boà-taùt aáy ñem phöôùc cuûa söï boá thí naøy ban cho caùc höõu tình cuøng coù nhö nhau vaø hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khi boá thí vaø hoài höôùng nhö theá, chaúng thaáy töôùng aáy, nghóa laø chaúng thaáy ai cho, ai nhaän, boá thí vaät gì, ñoái vôùi caùi gì maø thí, do caùi gì maø thí, vì caùi gì maø thí, vì sao maø thí; cuõng laïi chaúng thaáy ai laø chuû theå hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, ñoái vôùi caùi gì maø hoài höôùng, do caùi gì maø hoài höôùng, vì caùi gì maø hoài höôùng, taïi sao hoài höôùng; ñoái vôùi taát caû söï

vaät nhö theá ñeàu chaúng thaáy. Vì sao? Vì caùc phaùp nhö theá, hoaëc do phaùp khoâng beân trong neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng beân ngoaøi neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng caû trong ngoaøi neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng khoâng neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng lôùn neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng thaéng nghóa neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng höõu vi neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng voâ vi neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng roát raùo neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng khoâng bieân giôùi neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng taûn maïn neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng baûn taùnh neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng töï töôùng neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng coäng töôùng neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng nôi taát caû phaùp neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng khoâng taùnh neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng töï taùnh neân khoâng, hoaëc do phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh neân khoâng. Ñaïi Boà-taùt aáy quaùn taát caû phaùp ñeàu khoâng roài, laïi nghó theá naøy: “Ai laø chuû theå hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, ñoái vôùi caùi gì maø hoài höôùng, do caùi gì maø hoài höôùng, vì caùi gì maø hoài höôùng, taïi sao hoài höôùng? Taát caû phaùp nhö theá ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc.” Ñaïi Boà-taùt aáy do quaùn nhö theá vaø nghó nhö theá, neân vieäc hoài höôùng ñoù goïi laø thieän hoài höôùng, lìa ñoäc hoài höôùng, cuõng goïi laø ngoä nhaäp phaùp giôùi hoài höôùng; do ñoù laïi coù theå laøm nghieâm tònh coõi Phaät, ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình, cuõng coù theå laøm vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; cuõng coù theå laøm vieân maõn boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; cuõng coù theå laøm vieân maõn chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh,

taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; cuõng coù theå laøm vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; cuõng coù theå laøm vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; cuõng coù theå laøm vieân maõn taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; cuõng coù theå laøm vieân maõn taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; cuõng coù theå laøm vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; cuõng coù theå laøm vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät

baát coäng; cuõng coù theå laøm vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; cuõng coù theå laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; cuõng coù theå laøm vieân maõn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc. Ñaïi Boà-taùt aáy tuy coù theå laøm vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña nhö theá, nhöng chaúng goàm thaâu, giöõ gìn quaû töø phöôùc baùo cuûa vieäc boá thí; xa lìa söï chaúng goàm thaâu, giöõ gìn quaû töø phöôùc baùo cuûa vieäc boá thí, nhöng do kheùo laøm thanh tònh Boá thí ba-la-maät-ña, neân tuøy yù coù theå coù ñaày ñuû taát caû taøi vaät. Thí nhö chö Thieân coõi Tha hoùa töï taïi, taát caû vaät duïng theo nhu caàu ñeàu tuøy yù hieän ra; Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng nhö theá, coù nhu caàu veà vaät gì ñeàu tuøy yù coù ñuû. Do dieäu löïc töø söï boá thí naøy luoân taêng tröôûng, neân coù theå duøng ñuû caùc thöù ñoà cuùng thöôïng dieäu, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen chö Phaät Theá Toân; cuõng coù theå coù ñaày ñuû ñoà duøng theo yù muoán cuûa Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... trong theá gian. Ñaïi Boà-taùt aáy, do Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhieáp phuïc caùc höõu tình, duøng phöông tieän thieän xaûo theo phaùp cuûa ba thöøa maø an laäp, khieán hoï tuøy theo caên cô maø ñöôïc lôïi laïc. Naøy Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, do dieäu löïc cuûa taâm voâ laäu lìa caùc töôùng maø coù theå ôû trong taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng coù theå laøm vieân maõn caùc coâng ñöùc khaùc. Laïi nöõa Thieän Hieän, laøm sao Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå ôû trong taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña? Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå duøng taâm voâ laäu lìa töôùng ñeå thoï trì tònh giôùi, ñoù laø phaùp nhö nhieân ñöôïc thu giöõ cuûa chi Thaùnh ñaïo voâ laäu, laø choã ñaït ñöôïc cuûa giôùi thanh tònh troïn veïn; tònh giôùi nhö theá, khoâng thieáu soùt, khoâng giaùn ñoaïn, khoâng tyø veát, khoâng oâ ueá, khoâng coù söï chaáp giöõ xöùng ñaùng nhaän cuùng döôøng; ñöôïc ngöôøi trí khen ngôïi laø thoï trì kheùo leùo, roát raùo vieân maõn, thuaän theo ñònh thuø thaéng, chaúng theå khuaát phuïc; do tònh giôùi naøy neân ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù söï chaáp giöõ nghóa laø chaúng chaáp giöõ nôi saéc, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng chaáp giöõ nôi nhaõn xöù, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; chaúng chaáp giöõ nôi saéc xöù, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; chaúng chaáp giöõ nôi nhaõn giôùi, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi; chaúng chaáp giöõ nôi saéc giôùi, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi; chaúng chaáp giöõ nôi nhaõn thöùc giôùi, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi; chaúng chaáp giöõ nôi ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc; chaúng chaáp giöõ nôi doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; chaúng chaáp giöõ nôi chuùng

trôøi Töù ñaïi vöông, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm chuùng, cuõng

chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm; chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Quang, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Tònh, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Quaûng, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû, trôøi Voâ töôûng; chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Voâ phieàn, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Khoâng voâ bieân xöù, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; chaúng chaáp giöõ nôi quaû Döï löu, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, quaû vò Ñoäc giaùc; chaúng chaáp giöõ nôi ngoâi vò Chuyeån luaân vöông, cuõng chaúng chaáp giöõ nôi caùc ngoâi vua khaùc caùc baäc ñaïi quan phuù quyù quyeàn theá, maø chæ ñem söï giöõ gìn tònh giôùi nhö theá ban cho caùc höõu tình cuøng coù nhö nhau, hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät; duøng khoâng töôùng, khoâng ñaéc, khoâng hai laøm phöông tieän maø thöïc hieän hoài höôùng, chaúng phaûi duøng coù töôùng, coù ñaéc, coù hai laøm phöông tieän; tuøy theo theá tuïc maø coù hoài höôùng chöù chaúng phaûi thaéng nghóa. Do nhaân duyeân naøy, taát caû Phaät phaùp ñeàu ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, do Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy ñöôïc vieân maõn thanh tònh, neân duøng phöông tieän thieän xaûo phaùt khôûi phaàn thaéng taán cuûa boán Tónh löï, duøng söï khoâng meâ ñaém laøm phöông tieän maø phaùt khôûi caùc thaàn thoâng. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng Thieân nhaõn thanh tònh phaùt sinh töø phöôùc baùo tu taäp thöôøng thaáy chö Phaät hieän taïi trong voâ bieân theá giôùi ôû khaép möôøi phöông an oån haønh hoùa, vì caùc höõu tình giaûng noùi chaùnh phaùp; thaáy roài cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng khoâng queân maát. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng Thieân nhó thanh tònh vöôït haún ngöôøi thöôøng, thöôøng nghe chö Phaät trong möôøi phöông thuyeát phaùp; nghe roài, cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuõng chaúng queân maát; theo phaùp ñaõ nghe coù theå laøm caùc vieäc lôïi laïc cho mình vaø ngöôøi, khoâng vieäc naøo laø chaúng lôïi ích. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí tha taâm sai bieät ñeå bieát taâm vaø taâm sôû phaùp cuûa möôøi phöông Phaät vaø caùc höõu tình; bieát roài, thöôøng phaùt khôûi caùc vieäc lôïi laïc cho taát caû höõu tình. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí tuùc truï tuøy nieäm, bieát nghieäp ñaõ taïo khoâng maát neân sinh vaøo caùc choã nhö theá, thoï caùc ñieàu khoå, vui; bieát roài, vì hoï maø giaûng noùi veà nhaân duyeân cuûa nghieäp cuõ, khieán hoï nhôù bieát maø laøm caùc vieäc lôïi ích. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí laäu taän an laäp höõu tình hoaëc khieán an truù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, hoaëc khieán an truù nôi quaû vò Ñoäc giaùc, nôi baäc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc khieán an truù nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Noùi toùm laïi, Ñaïi Boà-taùt aáy ôû baát cöù nôi naøo tuøy theo khaû naêng sai khaùc cuûa caùc höõu tình maø duøng phöông tieän thieän xaûo khieán hoï an truù trong caùc phaùp thieän. Naøy Thieän

Hieän, nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, do dieäu löïc töø taâm voâ laäu lìa caùc töôùng maø coù theå ôû trong taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña, cuõng coù theå laøm vieân maõn caùc coâng ñöùc khaùc. Laïi nöõa Thieän Hieän, laøm sao Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå ôû trong taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm vieân maõn An nhaãn ba-la-maät-ña? Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå duøng taâm voâ laäu lìa töôùng maø tu an nhaãn. Ñaïi Boà-taùt aáy töø khi môùi phaùt taâm cho ñeán khi an toïa nôi toøa Boà-ñeà maàu nhieäm, trong khoaûng thôøi gian naøy, giaû söû taát caû höõu tình ñeàu duøng caùc thöù ngoùi ñaù, ñao gaäy tranh nhau ñeán laøm haïi, thì Ñaïi Boà-taùt aáy chaúng khôûi moät nieäm saân haän. Baáy giôø, Boà-taùt neân tu hai nhaãn. Hai nhaãn laø gì? Moät laø neân thoï nhaän taát

caû söï nhuïc maï, laøm haïi cuûa höõu tình, chaúng sinh saân haän, kieàm cheá ñaåy luøi moïi söï giaän döõ, hai laø neân khôûi Voâ sinh phaùp nhaãn. Ñaïi Boà-taùt aáy neáu boï ñuû caùc thöù lôøi aùc nhuïc maï, hoaëc bò caùc loaïi ñao gaäy gaây haïi thì neân tö duy chín chaén, so löôøng quaùn saùt laø ai nhuïc maï, ai laøm haïi, ai thoï nhuïc maï, ai thoï söï laøm haïi, ai khôûi saân haän, ai neân nhaãn chòu. Laïi neân quaùn saùt taát caû phaùp taùnh ñeàu roát raùo khoâng; phaùp coøn chaúng theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù phaùp taùnh; phaùp taùnh coøn chaúng coù, huoáng laø coù höõu tình! Khi quaùn saùt nhö theá thì hoaëc chuû theå nhuïc maï, hoaëc ñoái töôïng bò nhuïc maï, hoaëc chuû theå gaây haïi, hoaëc ñoái töôïng bò gaây haïi ñeàu chaúng thaáy coù, cho ñeán thaân theå bò caét xeûo ra töøng phaàn nhoû, taâm vaãn an nhaãn, hoaøn toaøn khoâng coù nieäm naøo khaùc; ñoái vôùi caùc phaùp taùnh, quaùn saùt nhö theá, thì coù khaû naêng chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn. Theá naøo goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn? Ñoù laø khieán cho caùc phieàn naõo roát raùo chaúng sinh vaø quaùn caùc phaùp roát raùo chaúng khôûi, trí tueä vi dieäu thöôøng khoâng giaùn ñoaïn; nhö vaäy goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn. Ñaïi Boà- taùt aáy an truù trong hai phaùp nhaãn nhö theá thì mau coù theå laøm vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng coù theå laøm vieân maõn boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; cuõng coù theå laøm vieân maõn chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp

ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; cuõng coù theå laøm vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; cuõng coù theå laøm vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; cuõng coù theå laøm vieân maõn taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; cuõng coù theå laøm vieân maõn taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; cuõng coù theå laøm vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; cuõng coù theå laøm vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; cuõng coù theå laøm vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû; cuõng coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; cuõng coù theå laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; cuõng coù theå laøm vieân maõn ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc. Ñaïi Boà-taùt aáy an truù nôi caùc phaùp cuûa Phaät nhö theá roài ôû nôi baäc Thaùnh voâ laäu, xuaát theá, chaúng cuøng vôùi taát caû haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc, thaàn thoâng ñeàu ñöôïc töï taïi; an truù nôi thaàn thoâng thuø thaéng nhö theá roài, Ñaïi Boà-taùt aáy duøng Thieân nhaõn thanh tònh, thöôøng thaáy chö Phaät hieän taïi trong voâ bieân theá giôùi khaép möôøi phöông, an oån haønh hoùa, vì caùc höõu tình thuyeát giaûng chaùnh phaùp; thaáy roài, cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khôûi tuøy nieäm Phaät, thöôøng khoâng giaùn ñoaïn. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng Thieân nhó thanh tònh, thöôøng nghe chö Phaät trong möôøi phöông thuyeát phaùp; nghe roài thoï trì, thöôøng chaúng queân maát, vì caùc höõu tình giaûng noùi nhö thaät. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí tha taâm thanh tònh, coù theå löôøng bieát ñuùng veà taâm, taâm sôû phaùp cuûa chö Phaät möôøi phöông, cuõng coù theå bieát ñuùng veà taâm, taâm sôû phaùp cuûa taát caû Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên, cuõng coù theå bieát ñuùng veà taâm, taâm sôû phaùp cuûa taát caû höõu tình, tuøy theo caên cô cuûa hoï maø giaûng noùi chaùnh phaùp. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí Tuùc truï tuøy nieäm

bieát caùc loaïi caên laønh sai khaùc töø ñôøi tröôùc cuûa caùc höõu tình; bieát roài duøng phöông tieän thò hieän khuyeân baûo daãn daét, khen ngôïi, khích leä, chuùc möøng, khieán hoï ñaït ñöôïc lôïi ích an laïc thuø thaéng. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng trí voâ laäu, tuøy theo caên cô, an laäp höõu tình nôi phaùp cuûa ba thöøa. Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo, ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, coù theå mau thaønh töïu vieân maõn trí Nhaát thieát töôùng, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån phaùp luaân maàu nhieäm, ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Naøy Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, do dieäu löïc töø taâm voâ laäu lìa caùc töôùng, coù theå ôû trong taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng giaùc, khoâng ñaéc, khoâng aûnh, khoâng taùc, laøm vieân maõn An nhaãn ba-la-maät-ña, cuõng coù theå laøm vieân maõn caùc coâng ñöùc khaùc.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.